



Указания к руководству

При проведении работ во взрывоопасных областях безопасность персонала и систем зависит от соблюдения соответствующих предписаний по безопасности. Лица, которым поручены монтаж и техническое обслуживание, несут особую ответственность. Она обусловлена четким знанием действующих предписаний и положений.

В руководстве обобщены наиболее важные меры безопасности. Все лица, работающие с изделием, должны прочесть руководство, чтобы ознакомиться с правильным обращением с изделием.

Сохраняйте руководство, оно должно быть под рукой в течение всего срока службы изделия.

Описание

Прецизионные концевые переключатели, тип 07-295-...30, служат для включения цепей оперативного тока и цепей сигнализации. В зависимости от потребности используются исполнительные элементы.

Электромонтаж соединительного кабеля выполняется на заводе-изготовителе, он оснащается зажимом для разгрузки от натяжения и прочно герметизируется в корпусе.

Встроенный основной переключатель - это однополюсный переключающий контакт с высокой точностью коммутации и точной воспроизводимостью точки переключения.

Прецизионные концевые переключатели соответствуют Европейским нормам взрывозащиты IEC/EN 60079, и поэтому они допущены к использованию почти во всех взрывоопасных регионах.

Взрывозащита

ATEX

Маркировка

II 2G Ex d IIC T6 Gb

Ex tb IIIC T80°C Db

CE 0044

Сертификаты испытаний

PTV 03 ATEX 1142 X

IECEx

Маркировка

Ex d IIC T6 Gb

Ex tb IIIC T80°C Db

Сертификаты испытаний

IECEx EPS 12.0037X

Температура окружающей среды

от -20 °C до +60 °C
(от -4 °F до +140 °F)

Допущено для зоны

1, 2 и 21, 22

Технические характеристики

Степень защиты

IP65 (IEC/EN 60529)

Материал корпуса

GD-AL-сплав

Допустимая токовая нагрузка

5 A 250 В AC (AC-15)

0,16 A 230 В DC (DC-13)

0,1 A 250 В AC

макс. 25 ВА для золотых контактов

Переходное сопротивление

60 мΩ, измерено на конце кабеля при длине кабеля 1 м (3.28 Фут)

Коммутационные элементы

Переключающий контакт с одним разрывом

Коммутационная система

Мгновенное переключение

Тип подключения

Соединительный провод H05VV-F;
4 x 0,75 мм² (18 AWG)

Защита от короткого замыкания

5 А гЛ/гГ Пробочный предохранитель
"Диацид"

Частота включений

макс. 1800 / ч

Точность точки переключения при потормном включении

±0,1 мм (± 0,004 дюйма)

Ширина размыкания контактов

-

Срок службы

Механический: >1 миллион коммутационных циклов
Электрический: в зависимости от нагрузки

Виброустойчивость

10 Г при 10 до 2000 Гц

Ударопрочность

50 Г при длительности толчка 6 мс

Толкатель / Исполнительное устройство

Нержавеющая сталь; варианты исполнительного устройства, смотри паспорт

Указания по безопасности

Прецизионные концевые переключатели были разработаны для того, чтобы как часть общей установки или машины выполнять функции по обеспечению безопасности. Комплексная система обеспечения безопасности включает в себя, как правило, датчики, анализаторы, сигнальные приборы и схему безопасного отключения. Изготовитель несет ответственность за обеспечение исправной работы устройства или машины.

Фирма BARTEC не несет ответственность за рекомендации, которые даются или содержатся в настоящем описании. На основании настоящего описания не могут быть предъявлены новые гарантийные, требования, рекламации или претензии, выходящие за рамки Общих условий ставок фирмы BARTEC.

Использование в иных областях, кроме указанных, или изменение изделия иным лицом, кроме изготовителя освобождает компанию BARTEC от ответственности за дефекты и т. п.

При установке или эксплуатации взрывобезопасных электроустановок необходимо соблюдать соответствующие положения по установке и эксплуатации.

Необходимо соблюдать общие действующие нормы закона и иные обязательные директивы по безопасности труда, предотвращению несчастных случаев и охране окружающей среды.

Прецизионный концевой переключатель можно использовать только в чистом, неповрежденном состоянии. Нельзя использовать прецизионный концевой переключатель в качестве механического ограничителя. Нельзя проводить перемонтаж и вносить изменения.

Маркировка

Наиболее важные места настоящего руководства обозначены символом:



ОПАСНО обозначает опасность, которая, если ее не избежать, приводит к летальному исходу или тяжелым травмам.



ОСТОРОЖНО обозначает опасность, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ обозначает опасность, которая, если ее не избежать, может привести к травмам.



УВЕДОМЛЕНИЕ обозначает меры, которые помогают предотвратить материальный ущерб.

Указание

Важные указания и информация по эффективному, экономичному и экологичному обращению с устройством.

Соблюдаемые стандарты

IEC 60079-0:2007
EN 60079-0:2009
IEC 60079-1:2007
EN 60079-1:2007
IEC 60079-31:2008
EN 60079-31:2009
EN 60947-5-1:2004

Транспортировка, хранение

УВЕДОМЛЕНИЕ

Повреждение прецизионного концевой переключателя вследствие неправильной транспортировки и хранения.

- Транспортировка и хранение разрешены только в оригинальной упаковке.

Монтаж, Электромонтаж и ввод в эксплуатацию



Опасность получения тяжелых травм вследствие неправильного способа действий.

- Все работы по монтажу, демонтажу, электромонтажу и вводу в эксплуатацию должны выполняться исключительно уполномоченными специалистами.

Монтаж/демонтаж



Опасность получения тяжелых травм вследствие неправильного монтажа.

- При монтаже электрооборудования во взрывоопасных регионах необходимо соблюдать стандарт EC/EN 60079-14.

Перед монтажом необходимо проверить безупречность состояния прецизионного концевой переключателя.

Прецизионные концевые переключатели находятся в металлическом корпусе и оснащены защитным соединением (желто-зеленым). Кроме того, на корпусе снаружи имеется подключенный защитный провод. Соединительный провод такого переключателя необходимо проложить таким образом, чтобы он был зафиксирован и в достаточной мере защищен от механического повреждения.

Электромонтаж

Указание

Подключение и маркировка проводки, смотри страницу 3, варианты исполнительного устройства и диаграмма хода контактов, смотри паспорт прецизионного концевой переключателя.

Ввод в эксплуатацию

Перед вводом в эксплуатацию необходимо проверить, что:

- Прецизионный концевой переключатель установлен надлежащим образом.
- Прецизионный концевой переключатель не поврежден
- На пути управления нет инородных веществ.
- Кабели проложены надлежащим образом.
- Все винты прочно закручены.
- Корпус переключателя не поврежден.

Указание

Диапазоны температур, как и разгрузка от натяжения кабелей указываются для проведения «прочной прокладки» кабелей.

Эксплуатация



Летальный исход или опасность травмирования в результате использования не по назначению.

- Прецизионные концевые переключатели можно использовать только в пределах границ технической реализации, действительных для них (см. стр. 1).

Техническое обслуживание и устранение неисправностей



Опасность получения тяжелых травм вследствие неправильного способа действий.

- Все работы по техобслуживанию и устранению неполадок должны выполняться только уполномоченными специалистами.
- Соблюдайте стандарт IEC/EN 60079-17.

Работы по техобслуживанию



Серьезные несчастные случаи из-за поврежденных компонентов.

➤ Необходимо регулярно проверять прецизионный кабельный переключатель и кабель на наличие разрывов, повреждений и глухую посадку.

Эксплуатационник прецизионного концевого переключателя должен содержать его в надлежащем состоянии, эксплуатировать и контролировать ее согласно инструкциям.

Устранение неисправностей

Прецизионный концевой переключатель дефектен, если коммутационный блок больше не выполняет функцию переключения.

Дефектные прецизионные концевые переключатели нельзя ремонтировать. Их нужно заменить с учетом руководства по эксплуатации.

Принадлежности, запасные части

Для подключения во взрывоопасных регионах фирма BARTEC предлагает множество клеммных коробок, смотри каталог фирмы BARTEC.

Утилизация

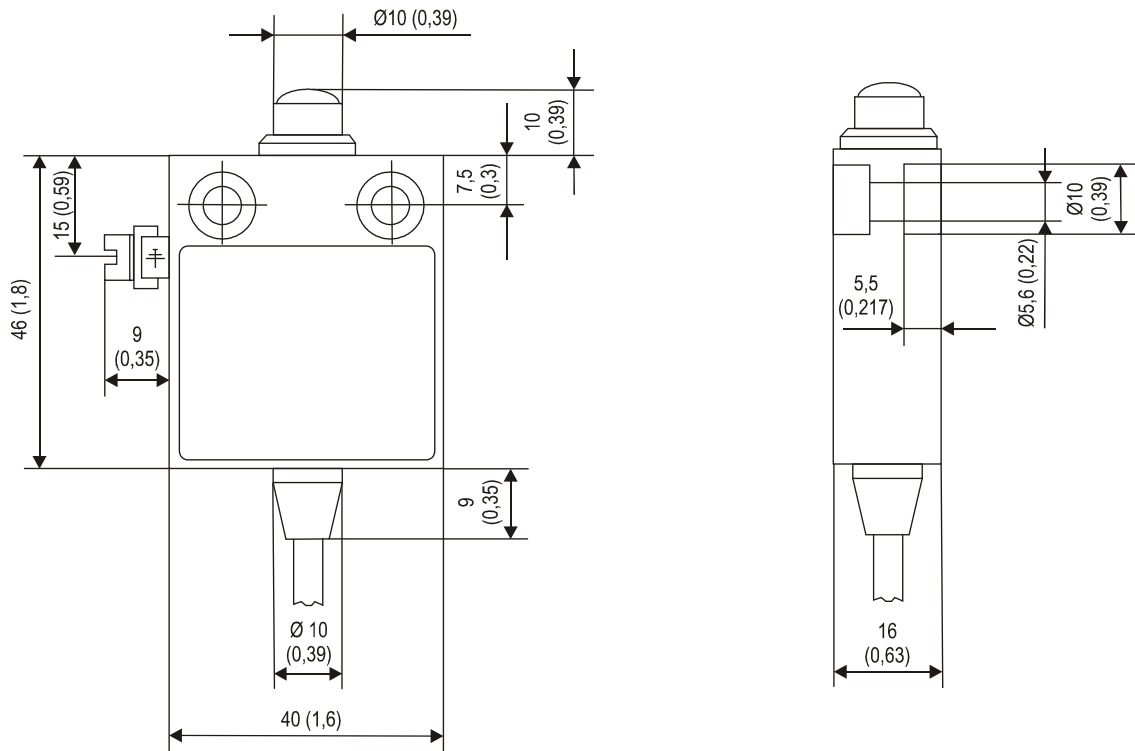
Компоненты прецизионного концевого переключателя состоят из металлических и полимерных деталей.

Поэтому при утилизации следует соблюдать законодательные требования, действующие для электролома (напр., утилизация через специальные фирмы по утилизации).

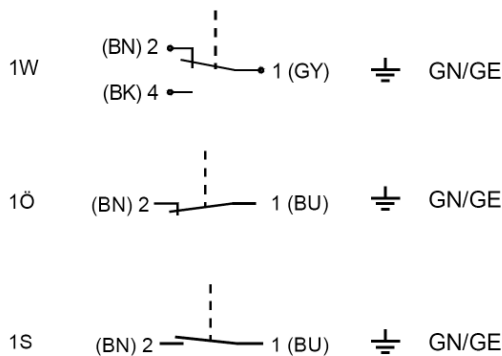
Адрес сервисного центра

BARTEC GmbH
Макс-Эйт-Штрассе, 16
97980, г. Бад Мергентхайм
Германия
Тел.: +49 7931 597-0
Факс: +49 7931 597-119

Размеры в мм (дюймах)



Присоединение



Пояснения:

- BK черный кабель
- BN коричневый кабель
- BU синий кабель
- GY серый кабель
- GN/GE желто-зеленый кабель

01-2950-7D0001/A-01/13-STVT-302248

Erklärung der Konformität
Declaration of Conformity
Attestation de conformité

N° 01-2950-7C0001

BARTEC

BARTEC GmbH
Max-Eyth-Straße 16
97980 Bad Mergentheim
Germany



Wir	We	Nous
BARTEC GmbH,		
erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt	declare under our sole responsibility that the product	attestons sous notre seule responsabilité que le produit
Präzisionsgrenztaster	Precision limit switch	Précision interrupteur-limiteur

Typ 07-295*-30/******

auf das sich diese Erklärung bezieht den Anforderungen der folgenden Richtlinien (RL) entspricht	to which this declaration relates is in accordance with the provision of the following directives (D)	se référant à cette attestation correspond aux dispositions des directives (D) suivantes
---	--	---

ATEX-Richtlinie 94/9/EG

ATEX-Directive 94/9/EC

ATEX-Directive 94/9/CE

und mit folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt

and is in conformity with the following standards or other normative documents

et est conforme aux normes ou documents normatifs ci-dessous

**EN 60079-0:2009
EN 60079-1 :2007**

**EN 60079-31 :2009
EN 60947-5-1 :2004**

EN 60529:1991+A1:2000

Kennzeichnung

Marking

Marquage

**II 2 G Ex d IIC T6 Gb
II 2 D Ex tb IIIC T80°C Db**

Verfahren der EG-Baumusterprüfung / Benannte Stelle

Procedure of EC-Type Examination / Notified Body

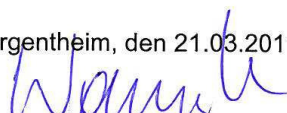
Procédure d'examen CE de type / Organisme Notifié

PTB 03 ATEX 1142 X

0102 PTB, Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, D

CE 0044

Bad Mergentheim, den 21.03.2011


ppa. Ewald Warmuth
Geschäftsleitung / General Manager